

gen zwischen den Einzel-
teilen der Pumpsysteme).
- Da das Pumpsystem im
Pumpenöl eingetaucht ist,
wird eine 100%ige Abdich-
tung erreicht.

Funktion nach technischer
Beschreibung PK 800 032 PD.

of the pumping system)
- A perfect sealing is ob-
tained because the pump-
ing system is immersed in
the pump oil

Function described in
pamphlet PK 800 032 PE

pas des joints en élasto-
mère entre les composants
du système de pompage)
- Le système de pompage en-
tier est immergé dans
l'huile de la pompe,
c'est pourquoi une étan-
chéité parfaite est at-
teinte.

Fonction selon description
technique PK 800 032 PF.

1.3 Technische Daten

1.3 Technical Data

1.3 Caractéristiques Techniques

				UNO 1.5 A	DUO 1.5 A	
Nennweite	Eingang Ausgang	Nominal diameter inlet outlet	Diamètre nominal Entrée Sortie	DN 10 KF DN 10 KF	DN 10 KF DN 10 KF	
Nennsaugvermögen		Nominal pumping speed	Débit nominal	m³/h	1,8	1,8
Saugvermögen ¹⁾		Pumping speed ¹⁾	Débit ¹⁾	m³/h	1,52	1,52
Enddruck ¹⁾		Ultimate pressure ¹⁾	Pression finale ¹⁾			
partial ohne Gasballast		partial without gas ballast	partielle sans lest d'air	mbar	$<4 \cdot 10^{-2}$	$<6,6 \cdot 10^{-4}$
total ohne Gasballast		total without gas ballast	totale sans lest d'air	mbar	$<6,6 \cdot 10^{-2}$	$<6,6 \cdot 10^{-3}$
partial mit Gasballast		partial with gas ballast	partielle avec lest d'air	mbar	$<1,3$	$<6,6 \cdot 10^{-3}$
total mit Gasballast		total with gas ballast	totale avec lest d'air	mbar	$<1,3$	$<6,6 \cdot 10^{-3}$
Leckrate Sicherheits- ventil		Leak rate of safety valve	Taux de fuite, vanne de sécurité	mbar l/s	$<1,3 \cdot 10^{-5}$	$<1,3 \cdot 10^{-5}$
Wasserdampfverträglichkeit ²⁾		Water vapour tolerance ²⁾	Compatibilité à la vapeur d'eau ²⁾	mbar	33	27
Wasserdampfkapazität		Water vapour capacity	Capacité de pompage de la vapeur d'eau	g/h	45	40
Geräuschentwicklung nach DIN 45 635 ohne Gasballast		Noise without gas bal- last as per DIN 45 635	Niveau sonore selon DIN 45 635 sans lest d'air	dB (A)	48	48
Ölfüllung/ Ölsorte		Oil filling/ type of oil	Remplissage d'huile/ qualité d'huile	l	0,45/P3	0,35/P3
Nennzahl der Pumpe		Nominal speed of pump	Vitesse nominale de la pompe	min ⁻¹	2760	2760
Nennleistung des Motors		Nominal rating of motor	Puissance nominale du moteur	kW	0,13	0,13
Gewicht		Weight	Poids	kg	8,0	9,0

¹⁾ Meßwert nach PNEUROP-Abnahmeregeln
Measurements conform with PNEUROP acceptance regulations
Valeurs mesurées selon les normes de réception PNEUROP

²⁾ Höchster Wasserdampfdruck, bei dem mit Gasballast dauernd gepumpt werden kann
Highest water vapour pressure at which you may pump continually with gas ballast
Pression de vapeur la plus élevée à laquelle on peut pomper en continu avec lest d'air

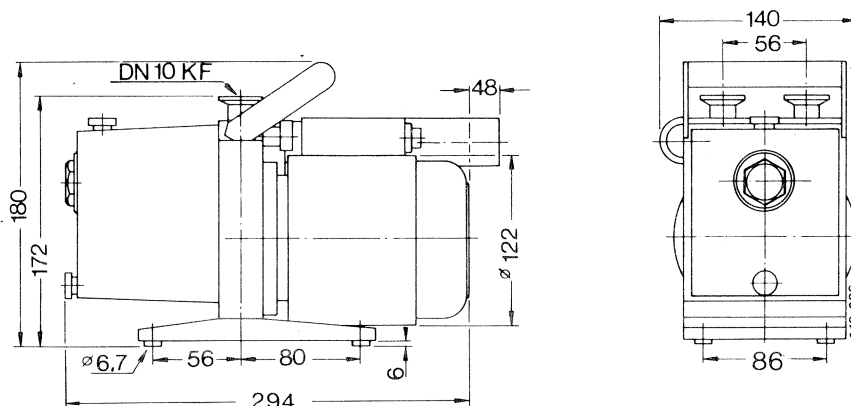


Fig.3